

casualplay

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Храните для будущих обращений. Внимательно прочтите

ГРУППА 1-2
9-25 кг

ГРУППА 1
ISOFIX
9-18 кг

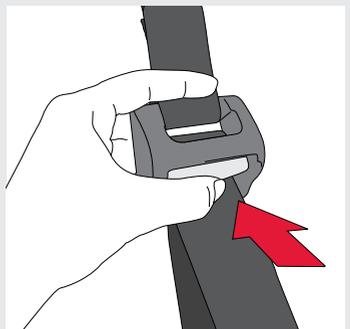
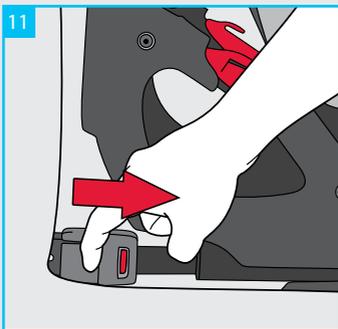
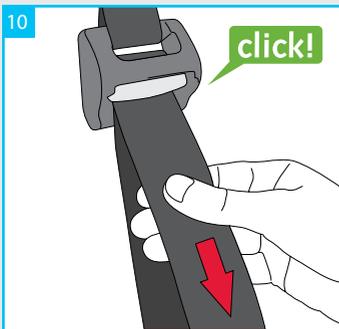
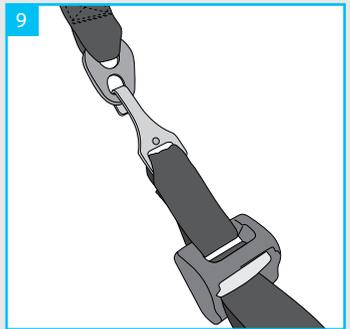
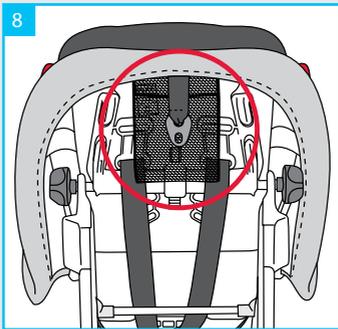
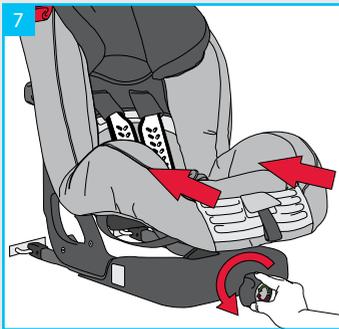
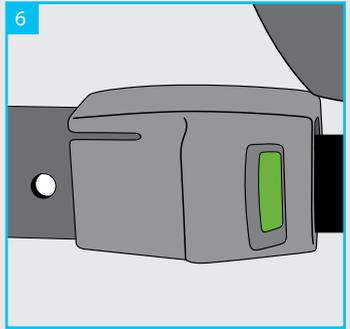
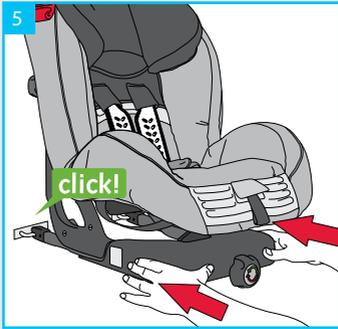
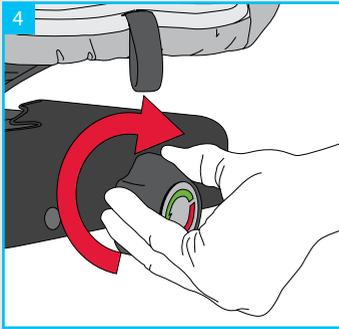
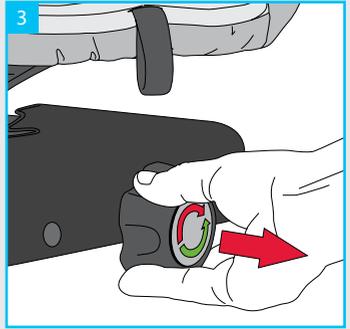
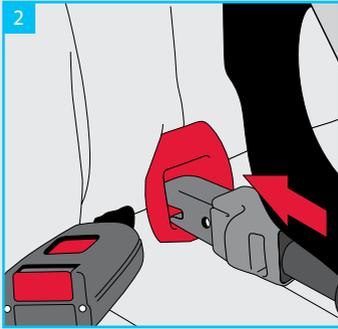
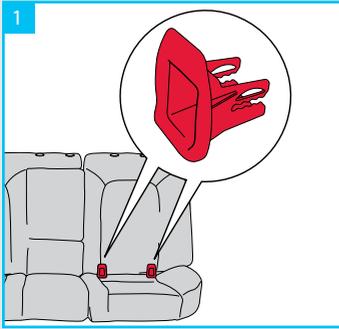


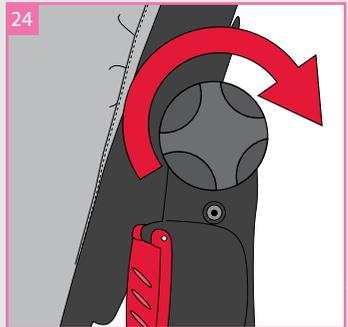
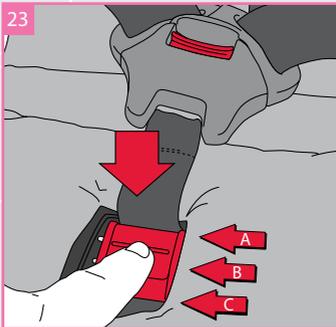
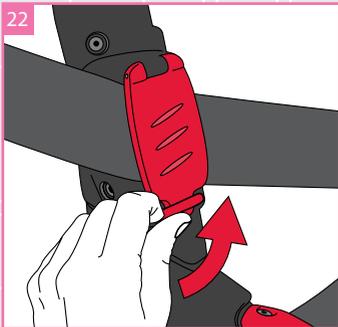
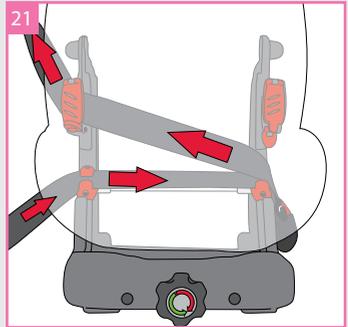
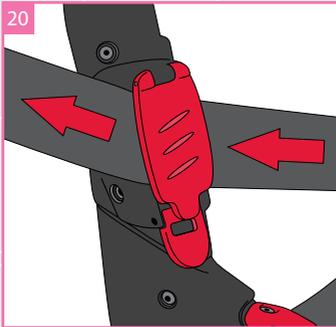
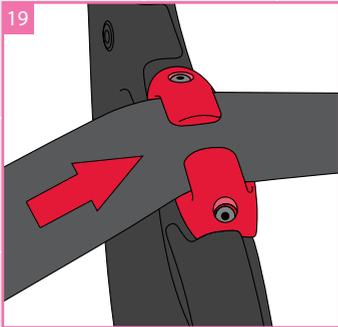
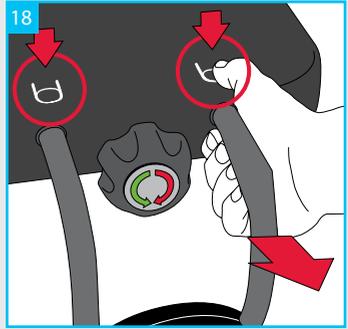
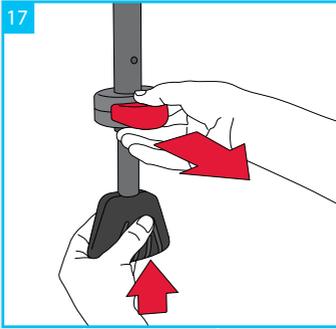
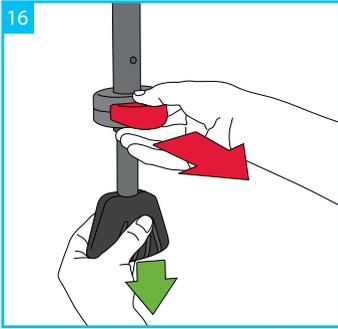
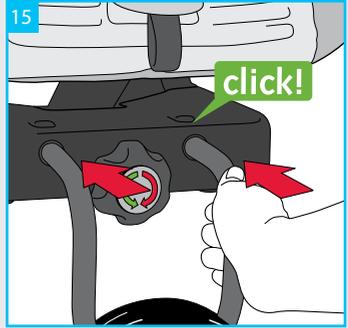
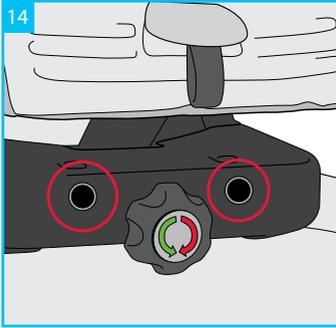
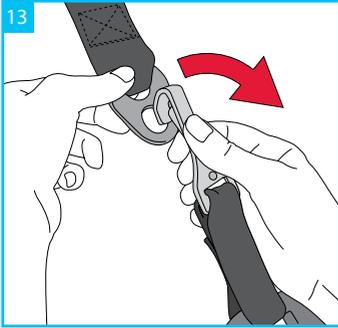
ET 2534 PP



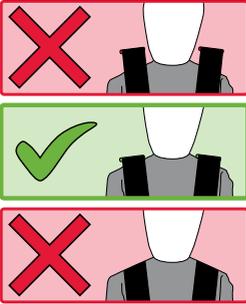
Товар сертифицирован
и протестирован на территории РФ
сертификат Ростеста №733308

www.casualplay.com
www.kidsmarket.ru

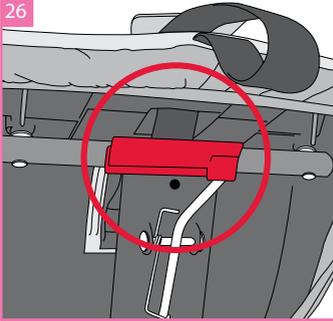




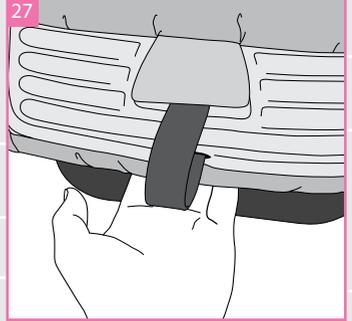
25



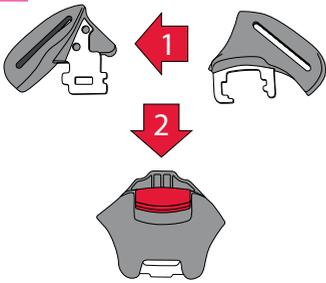
26



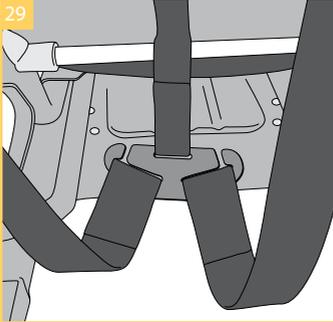
27



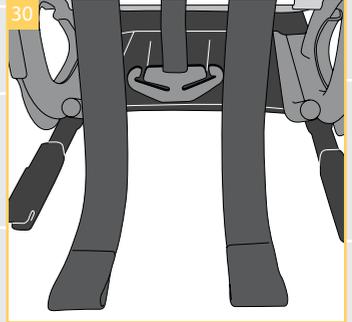
28



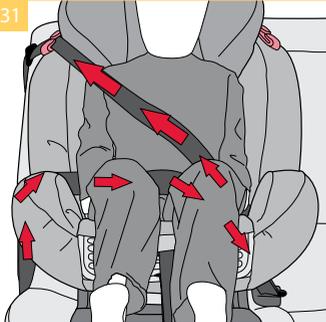
29



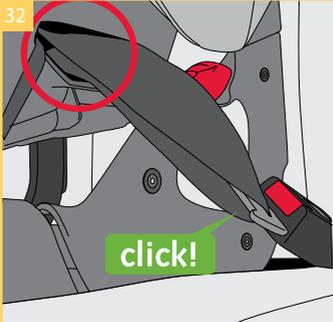
30



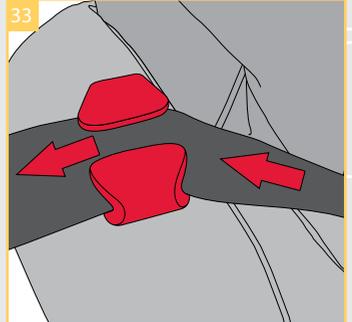
31



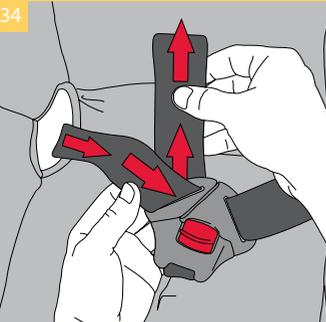
32



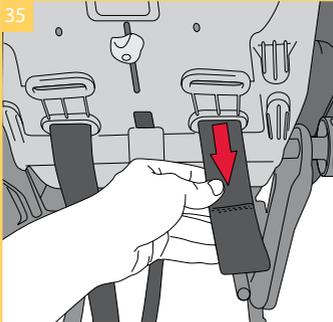
33



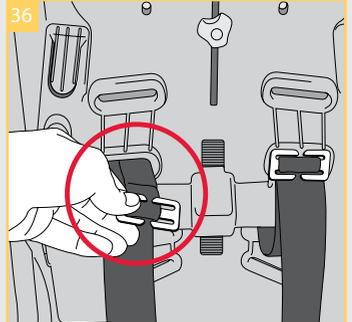
34



35



36



РОДИТЕЛИ, ПРИМИТЕ ПОЗДРАВЛЕНИЯ

Компания CASUALPLAY выражает вам благодарность за приобретение этого сиденья безопасности.

Данное изделие сконструировано, изготовлено и одобрено, в соответствии со строжайшими нормами техники безопасности. Оно спроектировано с учетом простоты установки и эксплуатации, но нам необходимо ваше участие для обеспечения правильной установки и безупречного функционирования.

Внимательно прочтите эти инструкции прежде, чем устанавливать сиденье в автомобиль.

Безопасность вашего ребенка зависит от правильной эксплуатации сиденья.

При появлении любых вопросов, обращайтесь к нам (по телефону, электронной почтой, смотри контактную информацию на обороте настоящих инструкций).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Это - система фиксации «UNIVERSAL». Она сертифицирована в соответствии со Стандартом № 44, серия 04 дополнений, для общего пользования в транспортных средствах и, соответственно, для большинства автомобильных сидений, хотя и не для всех.
2. Правильная установка является необходимой, если изготовитель автомобиля указал в своем руководстве по эксплуатации, что автомобиль пригоден для установки системы фиксации «UNIVERSAL», рассчитанной на эту возрастную группу.
3. Данная система фиксации классифицирована как «UNIVERSAL», в соответствии с более жесткими условиями, чем те, которые распространялись на предыдущие конструкции, не сопровождавшиеся данным предупреждением.
4. При появлении любых вопросов, свяжитесь с изготовителем сиденья или представителем розничной торговли.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Это - СИСТЕМА ISOFIX ДЛЯ ДЕТЕЙ. Она сертифицирована в соответствии со Стандартом № 44, серия 04 дополнений, для общего пользования в транспортных средствах, оборудованных системой крепления ISOFIX.
2. Ее можно адаптировать к автомобилям с позициями, утвержденными как «позиции ISOFIX» (в соответствии с подробной информацией в руководстве к автомобилю), в зависимости от категории детского сиденья и крепежа.
3. Весовая группа и класс по размеру ISOFIX, в соответствии с которыми спроектировано изделие: 9 - 18 кг и класс B1.

ОЗНАКОМЛЕНИЕ С AUTOPLAY BEAT FIX



1. Кнопка разблокировки соединительного звена Isofix
2. Инструкции по установке
3. Передние пазы для опорной стойки
4. Регулирующий маховичок соединительного звена Isofix
5. Ремень регулировки системы ремней безопасности
6. Регулирующая кнопка системы ремней безопасности (TMS)
7. Устройство изменения положения (ПОД СИДЕНЬЕМ)
8. Пряжка системы ремней безопасности
9. Чехол
10. Подголовник
11. Направляющая ремня группы 3
12. Грудные защитные накладки

13. Маховичок регулировки подголовника
14. Зажим крепления защитной накладки
15. Бирка со схемой прохождения ремня безопасности
16. Сертификационная бирка
17. Классификационная бирка сиденья Isofix
18. Кольцо верхнего фала (Top Tether)
19. Руководство по эксплуатации
20. Ремень безопасности
21. Стальная распределительная пластина
22. Соединительное звено Isofix
23. Направляющая ремня группы 1
24. Зажим ремня безопасности сиденья
25. Верхний фал. Со стороны регулирующего устройства
26. Опорная стойка (НЕ ВХОДИТ В БАЗОВЫЙ КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ)

ПРЕУПРЕЖДЕНИЯ И ПРИМЕЧАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СЛЕДУЕТ ХРАНИТЬ В BEAT FIX ПРИ ПОЛЬЗОВАНИИ ИМ.

- Внимательно прочтите эти инструкции прежде, чем пользоваться изделием, и сохраняйте их для любых будущих обращений. При несоблюдении данных инструкций вы можете поставить под угрозу безопасность ребенка.
- BEAT FIX представляет собой детское сиденье, которое относится к Группе 1 (от 9 до 18 кг) и Группе 2 (от 15 до 25 кг).
- Это сиденье можно установить в автомобиле с помощью трехточечного ремня безопасности с натяжителем или без него, установленного в автомобиле, соответствующего стандартам UN/ECE-16 или аналогичным стандартам; или с соединительными звеньями Isofix и верхним фалом (Top Tether) или опорной стойкой (Support Leg) (НЕ ВХОДИТ В БАЗОВЫЙ КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ).
- Оригинальное оборудование не подлежит изменениям.
- После аварии необходимо провести осмотр сиденья или заменить его.
- Убедитесь в том, что никакие элементы сиденья не могут быть повреждены при его складывании или дверями автомобиля.
- Обеспечьте защиту всех металлических частей, с которыми соприкасается ребенок, от нагревания солнечными лучами.
- Никогда не допускайте перекручивания ремней.
- Всегда пользуйтесь сиденьем, даже во время небольших поездок, и никогда не оставляйте ребенка в автомобиле без присмотра.
- Извлеките сиденье из автомобиля, если не собираетесь его использовать, и держите его в недоступном для детей месте.
- Рекомендуется закреплять любой багаж и предметы, которые могут нанести телесные повреждения в случае столкновения.
- Мы гарантируем безопасность изделия при его использовании первым покупателем.
- Не пользуйтесь аварийно-защитными изделиями, бывшими в употреблении.
- Остальные пассажиры транспортного средства также должны быть пристегнуты своими ремнями безопасности, поскольку в случае аварии их может выбросить из сидений, и от этого пострадает ребенок.
- Если сиденье находится в автомобиле, и вы не собираетесь его использовать, всегда закрепляйте его ремнем безопасности, или подсоединяйте Isofix и Top Tether или опорную стойку (НЕ ВХОДИТ В БАЗОВЫЙ КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ).
- Регулярно проводите проверку различных частей изделия.
- Не следует пользоваться сиденьем без чехла.
- Следует пользоваться только чехлом, поставленным изготовителем сиденья, поскольку он представляет собой важную часть изделия.

Вы несете ответственность за безопасность ребенка.

ВАЖНО: ОБРАТИТЕСЬ К РУКОВОДСТВУ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ СООТВЕТСТВУЮЩЕГО МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ ТОЧЕК КРЕПЛЕНИЯ СИСТЕМЫ ISOFIX И КОЛЬЦА TOP TETHER, ТАК ЖЕ, КАК И В СЛУЧАЕ АВТОМОБИЛЕЙ, В КОТОРЫХ РАЗРЕШЕНА УСТАНОВКА С ОПОРНОЙ СТОЙКОЙ (НЕ ВХОДИТ В БАЗОВЫЙ КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ). В СЛУЧАЕ НЕУВЕРЕННОСТИ, ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ СО СВОИМ ДИЛЕРОМ ПО АВТОМОБИЛЮ.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ



ГРУППА 1 (9 - 18 КГ)

Установка сиденья Beat Fix лицом по ходу движения с системой крепления Isofix (смотри иллюстрации 01 - 07)

- Закрепите две центрирующие точки крючков системы крепления Isofix, их обычное положение находится в месте пересечения задней части сиденья и нижней части спинки (рис. 01).
- Установите сиденье безопасности на заднее сиденье автомобиля лицом по ходу движения напротив крепежных элементов (рис. 02).
- Оттяните передний маховичок (рис. 03) и поверните его вправо (рис. 04), чтобы получить максимальную длину соединительных звеньев.
- Обеими руками надавите на сиденье в направлении крепежных элементов до щелчка, свидетельствующего о закреплении с обеих сторон (рис. 05).
- Если установка выполнена правильно, на наружной части обоих устройств разблокировки соединительного звена появится зеленая линия (рис. 06).
- В завершение, отрегулируйте величину зазора между сиденьем безопасности и спинкой сиденья автомобиля, оттягивая маховичок и поворачивая его влево (рис. 07).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда нельзя устанавливать сиденье с системой крепления Isofix плюс Top Tether на переднее сиденье автомобиля.

ОБРАТИТЕСЬ К ПЕРЕЧНЮ АВТОМОБИЛЕЙ ДЛЯ УСТАНОВКИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОПОРНОЙ СТОЙКИ.

Установка Top Tether (смотри иллюстрации 08 - 10)

- Ремень Top Tether находится в кармане на задней стороне рамы (рис. 08).
- Закрепите карабин Top Tether (со стороны регулирующего приспособления) в кольце на свободном конце ремня, который закреплен на раме, а другой конец - к соответствующей точке крепления в автомобиле (рис. 09).
- Затяните ремень до щелчка регулирующего приспособления, свидетельствующего о его правильном натяжении (рис. 10).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОБРАТИТЕСЬ К РУКОВОДСТВУ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ КОЛЬЦА TOP TETHER.

Демонтаж сиденья Beat Fix с Top Tether (смотри иллюстрации 11 - 13)

- Оттяните передний маховичок (рис. 03) и поверните его вправо для обеспечения зазора между сиденьем и спинкой сиденья автомобиля (рис. 04).
- Отсоедините систему Isofix, потянув за кнопки с обеих сторон устройств разблокировки соединительного звена. При правильном выполнении, на одном из них появится красная линия (рис. 11).
- Демонтируйте Top Tether, ослабив регулирующее приспособление (рис. 12) и отцепив крючок-защелку от верхней части ремня (рис. 13).

Установка опорной стойки (Support Leg) (НЕ ВХОДИТ В БАЗОВЫЙ КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ) (смотри иллюстрации 14 - 16)

- Сиденье закреплено на сиденье автомобиля с помощью системы Isofix, и проведена проверка правильности установки (смотри зеленую линию на наружной стороне обоих устройств разблокировки соединительного звена).

- Снимите два стопорных устройства с передней части основания (рис. 14).
- Одновременно нажмите на два шарнира на верхних трубках.
- Вставьте их оба в передние пазы, убедившись, что они вошли одновременно, во избежание перекосов (рис. 15). При их правильном закреплении послышится звук щелчка.
- Одной рукой оттяните красную промежуточную крепежную деталь, в то время как другой рукой нажмите на телескопическую опору планки по направлению к полу автомобиля. Отпустите эту деталь и проверьте, чтобы трубка не находилась в промежуточном положении между двумя положениями блокировки (рис. 16).
- Если трубка находится в промежутке между двумя положениями, снова оттяните красную промежуточную крепежную деталь и удлините или укоротите трубку до верхнего или нижнего фиксированного положения, для получения максимально возможной опоры.

Демонтаж сиденья Beat Fix с опорной стойкой (смотри иллюстрации 17 - 18)

- Одной рукой оттяните красную промежуточную крепежную деталь, а другой рукой - сложите телескопическую опору (рис. 17).
- Одновременно нажмите на две кнопки на верхней части основания и потяните за верхние трубки опорной стойки (рис. 18).
- Затем демонтируйте сиденье Beat Fix, оттянув передний маховичок и повернув его вправо, для образования зазора между сиденьем и спинкой сиденья автомобиля.
- Отсоедините систему Isofix, потянув за кнопки с обеих сторон устройств разблокировки соединительного звена. Если это выполнено правильно, на них появится красная линия.



ГРУППА 1 (9 - 18 КГ)

Установка сиденья Beat Fix лицом по ходу движения, с трехточечным ремнем безопасности (штатный ремень безопасности автомобиля) (смотри иллюстрации 19 - 22)

- Установите сиденье на переднее или заднее сиденье автомобиля.
- Пропустите поясной ремень через направляющие ремня с обеих сторон (рис. 19), застегните пряжку и подтяните ремень.
- Далее, вытяните нагрудную часть, пропуская ее через зажим (рис. 20 - 21).
- Застегните предохранительную защелку (рис. 22).

Регулировка пахового ремня (см. иллюстрацию 23)

- Нажмите на устройство регулирования и одновременно установите его в желаемое положение (рис. 23), убедившись в том, что поясной ремень проходит как можно ниже, плотно обхватывая таз ребенка.

Подгонка ремней безопасности сиденья к росту ребенка (смотри иллюстрации 24 - 25)

- Используйте маховички на боковых сторонах подголовника для регулировки ремней в соответствии с ростом ребенка (рис. 24 - 25).
- Правильное положение ремней - не выше и не ниже шеи ребенка.

Подгонка ремней безопасности сиденья

- Застегните пряжку.
- Затяните плечевые ремни, вытягивая конец регулировочного ремня, пока он не

займет правильное положение, обращая внимание на то, чтобы всегда оставлять некоторое пространство для движения.

- Чтобы ослабить ремни безопасности сиденья, нажмите на TMS в направлении вперед и вытяните другой рукой плечевые ремни.

ВАЖНО: Убедитесь в том, что ремни сиденья не перекручены, когда ими пользуется ребенок. Очень важно проверить, чтобы поясной ремень проходил как можно ниже, обеспечивая плотный хват таза ребенка.

Изменение положения (смотри иллюстрации 26 - 27)

- Положение сиденья легко можно изменить всего лишь движением одной руки, нажав на рычаг, расположенный в передней части сиденья (рис. 26 - 27).

ВАЖНО: Убедитесь, что сиденье не находится между двумя положениями; о его правильном положении свидетельствует звук щелчка.

Закрытие крепежной пряжки (смотри иллюстрацию 28)

- Для застегивания пряжки системы ремней безопасности сиденья, сложите вместе две части и вставьте их в охватывающую часть с красной кнопкой, нажимая на нее до защелкивания (рис. 28).

- Нажмите на красную кнопку, чтобы открыть пряжку.
- Проверьте, не перекрутились ли ремни.



ГРУППА 2 (15 - 25 КГ)

Демонтаж ремней безопасности (смотри иллюстрации 29 - 30)

- Для упрощения доступа к стальной распределительной пластине, нажмите на TMS в направлении вперед и другой рукой вытяните плечевые ремни (рис. 29).
- Отцепите оба нагрудных ремня, от стальной распределительной пластины (рис. 30).
- Далее, демонтируйте грудные защитные накладки, снимая удерживающие их зажимы, с задней части рамы.
- Высвободите поясную часть ремней безопасности из пряжки.

Установка сиденья Veat Fix лицом по ходу движения с трехточечным ремнем безопасности сиденья (штатный ремень безопасности автомобиля) (смотри иллюстрации 31 - 33)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ ГРУППЫ 2 СИСТЕМУ ISOFIX. НЕ ПРИСТЕГИВАЙТЕ РЕБЕНКА РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ СИДЕНЬЯ. ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТРЕХТОЧЕЧНЫЙ ШТАТНЫЙ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ АВТОМОБИЛЯ. ВСЕГДА ПОЛЬЗУЙТЕСЬ СИДЕНЬЕМ В ЕГО САМОМ НИЖНЕМ ОТКИНУТОМ ПОЛОЖЕНИИ.

- Пропустите пряжку через прорезь в паховом ремне. Установите верхние части таким образом, чтобы она не потерялась, и убедитесь, что она спрятана под рамой.
- Установите сиденье на сиденье автомобиля, плотно прижимая его к спинке.
- Усадите ребенка на сиденье и пристегните его трехточечным ремнем безопасности автомобиля. Проверьте, чтобы поясная часть ремня находилась как можно ниже, а диагональная часть обеспечивала фиксацию грудной клетки ребенка (рис. 31).
- Застегните пряжку, пропустив охватываемую часть через боковое отверстие рамы (рис. 32). Затем, вытяните грудную часть, пропустив ее через верхние направляющие ремня в сиденье (рис. 33).

Демонтаж чехла сиденья (смотри иллюстрации 29 - 30)

- Демонтируйте ремни безопасности. Ослабьте TMS. Снимите ремни со стальной распределительной пластины. Снимите защитные накладки (рис. 29 - 30).
 - Ослабьте резиновые ленты, посредством которых чехол крепится на сиденье.
- ВАЖНО:** Никогда не снимайте абсорбирующий материал внутренней защиты.

Установка чехла на сиденье (смотри иллюстрации 34 - 36)

- Накройте раму чехлом.
- Пропустите ремень системы безопасности под сиденьем, проверив, чтобы он не перекрутился. Пропустите концы через боковые зазоры и через пряжку (рис. 34), не допуская перекручивания ремня.
- Пропустите защитные накладки над ремнями, прямой стороной наружу.
- Пропустите ремень через отверстия в спинке (рис. 35). Закрепите обе защитные накладки с помощью крепежных зажимов (рис. 36).
- Установите концы ремня в стальную распределительную пластину.
- Затяните TMS.

ИНСТРУКЦИИ ПО СТИРКЕ

- Машинная стирка чехла при максимальной температуре 30°C, без центрифуги.
- Для очистки окрашенных деталей следует использовать не абразивное полирующее средство, не содержащее растворителей.

**СОХРАНЯЙТЕ СВОЮ КВИТАНЦИЮ, ЧТОБЫ ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ
СВОИМИ ПРАВАМИ ПОТРЕБИТЕЛЯ.**

casualplay

Pol. Ind. Riera de Caldes
Ronda Boada Vell, 6
08184 Palau-Solità i Plegamans
Barcelona (Spain)
☎. 0034 938 64 80 27 Fax. 0034 938 64 84 91
E-mail: play@play.es <http://www.casualplay.com>

ООО «КидсМаркет»
Москва, ул. Маломосковская, д. 22
☎ 967-90-92 (многоканальный)
E-mail: kidsmarket@mail.ru <http://www.kidsmarket.ru>

900 150 346

